

N° 383o.

FRANCE ET PAYS-BAS

Echange de notes comportant un accord concernant la franchise des droits de douane sur le combustible et les lubrifiants d'aéronefs. Paris, les 17 et 19 octobre 1935.

**FRANCE
AND THE NETHERLANDS**

Exchange of Notes constituting an Agreement regarding the Exemption of Customs Duties on Aircraft Fuel and Lubricants. Paris, October 17th and 19th, 1935.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 3830. — EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE FRENCH AND NETHERLANDS GOVERNMENTS CONSTITUTING AN AGREEMENT² REGARDING THE EXEMPTION OF CUSTOMS DUTIES ON AIRCRAFT FUEL AND LUBRICANTS. PARIS, OCTOBER 17TH AND 19TH, 1935.

French official text communicated by the Netherlands Minister for Foreign Affairs. The registration of this Exchange of Notes took place February 14th, 1936.

I.

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS.
SUB-DIRECTORATE FOR ADMINISTRATIVE AFFAIRS
AND INTERNATIONAL UNIONS.

PARIS, *October 17th, 1935.*

YOUR EXCELLENCY,

With reference to your letter of April 15th last and the Royal Legation's note dated September 3rd of the same year, I have the honour to inform you that the French Government is prepared, subject to reciprocity, to grant the following facilities on French territory in Europe to aircraft of Netherlands nationality — touring aircraft and aircraft operating an international air service :

(1) On arrival on French territory in Europe the fuel and lubricants contained in the ordinary tanks of the aircraft shall be admitted free of Customs or other duties, it being understood, however, that none may be unloaded free of duty.

(2) When a Netherlands aircraft leaves a French Customs aerodrome in Europe for the purpose of proceeding to another country, the fuel and lubricants necessary for the supply of the aircraft shall be delivered free of all Customs or other duties, it being understood, however, that in the event of a landing being made at another French aerodrome the granting of such exemption may be subjected to certain specified conditions.

(3) The exemption provided for in paragraph (2) may be granted in the form of reimbursement of duty which has been paid.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² Came into force November 1st, 1935.

It is understood that a Customs aerodrome shall be held to mean an aerodrome open for public use at which there is a Customs service.

I should be very much obliged if you would inform me whether the Royal Government is ready to grant the same facilities to aircraft of French nationality, touring aircraft and aircraft operating an international air service.

I have the honour to be, etc.

For the Minister for Foreign Affairs
and in his name :

Alexis LÉGER,
Ambassador of France,
Secretary-General.

Monsieur le Jonkheer J. Loudon,
Minister of the Netherlands,
Paris.

II.

LEGATION OF THE NETHERLANDS.
No. 3712 /I.58.

PARIS, *October 19th, 1935.*

YOUR EXCELLENCY,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's letter of October 17th last from the Sub-Directorate for Administrative Affairs and International Unions which communicated to me the conditions on which the French Government is prepared to grant certain facilities to Netherlands aircraft on its home territory.

While expressing my thanks for this communication, I have the honour to inform Your Excellency that Her Majesty the Queen's Government is prepared for its part to grant the same facilities to aircraft of French nationality, touring aircraft and aircraft operating an international air service, that is to say :

(1) On arrival on the territory of the Netherlands in Europe the fuel and lubricants contained in the ordinary tanks of the aircraft shall be admitted free of Customs or other duties, it being understood, however, that none may be unloaded free of duty.

(2) When a French aircraft leaves a Netherlands Customs aerodrome in Europe for the purpose of proceeding to another country, the fuel and lubricants necessary for the supply of the aircraft shall be delivered free of all Customs or other duties, it being understood, however, that in the event of a landing being made at another Netherlands aerodrome the granting of such exemption may be subjected to certain specified conditions.

(3) The exemption provided for in paragraph (2) may be granted in the form of reimbursement of duty which has been paid.

It is understood that a Customs aerodrome shall be held to mean an aerodrome open for public use at which there is a Customs service.

In order that it may be possible to notify the services concerned, it would seem that, unless any intimation of dissent is received from Your Excellency, November 1st, 1935, might be taken as the date of coming into force of this Agreement.

I have the honour to be, etc.

J. LOUDON.

His Excellency Monsieur Pierre Laval,
President of the Council,
Minister for Foreign Affairs,
Paris.